

أخذ اللقاحات "التطعيم"

يقدم هذا الجدول نظرة عامة على الأمراض التي يُوصى بشأنها بأخذ اللقاح الوارد في جدول اللقاحات الأساسي. تتم مقارنة مضاعفات هذه الأمراض مع المضاعفات في حالة أخذ اللقاح وتتم مقارنتها بالآثار الجانبية المحتملة لللقاح. كمريض يمكنك الإبلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية وكذلك للقاحات لدى الوكالة الفيدرالية للأدوية والمنتجات المتعلقة بالصحة (FAGG) على الموقع الإلكتروني fagg.be.

المرض	مضاعفات خطيرة	
	في حالة المرض	في حالة أخذ اللقاح
الدفتيريا (الخُنَاق) • التهاب شديد في الحلق مع خطر التعرض للاختناق. • تطلق البكتيريا سُمًا يهاجم الأعصاب (الشلل) ويمكن أن يؤدي إلى التهاب عضلة القلب والموت.	التهاب عضلة القلب: 10/5 الشلل: 4-10/100 معدل الوفيات: 20% (لدى الأطفال الأقل من 5 سنوات) 5-10% (لدى الأشخاص بين عمر 5 سنوات و40 سنة)	-
الكَزاز (التيتانوس) • تسببه بكتيريا توجد في التربة وأوساخ الشوارع. • يُسبب تشنج العضلات. يمكن أن تتفاقم الحالة بشدة بأن يؤدي إلى شلل في عضلات الجهاز التنفسي والموت.	معدل الوفيات: 10-80%	-
السعال الديكي (البورديتيلة الشاهوقية) • إصابة الجهاز التنفسي بكتيريا تنتج مواد سامة. • نوبات سعال مُنهكة يمكن أن تؤدي إلى تلف في الدماغ بسبب ضيق التنفس.	الأطفال الأقل من عمر سنة: التوقف المؤقت للتنفس: 60% الالتهاب الرئوي: 10% التشنجات: 1-3% تلف الدماغ: 1-3% إصابة دائمة: 5% معدل الوفيات: 1%	-

الآثار الجانبية للقاح	مضاعفات خطيرة		المرض
	في حالة أخذ اللقاح	في حالة المرض	
يؤخذ ضمن اللقاح السداسي • 10% تورم موضعي أو احمرار أو ألم أو حمى. • في حالة تكرار الجرعة عند التقدم في السن: تورم في أحد الأطراف في بعض الأحيان. وهذا الورم يشفى ويزول تمامًا بعد بضعة أيام.	-	0.1-1% إصابة بالشلل معدل الوفيات: 10-30% في حالة الإصابة بالشلل	التهاب سنجابية النخاع (شلل الأطفال) يحدث الشلل لشخص واحد من كل 100/200 يُصاب بالفيروس. • موجود في عدد من البلدان حيث تم القضاء عليه تقريبًا في جميع أنحاء العالم منذ اكتشاف اللقاح.
يؤخذ ضمن اللقاح السداسي • 10% تورم موضعي أو احمرار أو ألم أو حمى. • في حالة تكرار الجرعة عند التقدم في السن: تورم في أحد الأطراف في بعض الأحيان. وهذا الورم يشفى ويزول تمامًا بعد بضعة أيام.	-	• 1 من كل 4 أشخاص مصابون بعدوى مزمنة يُصاب بتليف الكبد أو سرطان الكبد	التهاب الكبد الوبائي من النوع (B) (البرقان) • التهاب الكبد الحاد أو المزمن. • خطر الإصابة بعدوى مزمنة: أقل من سنة: 15-95% 1-5 سنوات: 20-50% أكبر من 5 سنوات: 5-10%
يؤخذ ضمن اللقاح السداسي • 10% تورم موضعي أو احمرار أو ألم أو حمى. • في حالة تكرار الجرعة عند التقدم في السن: تورم في أحد الأطراف في بعض الأحيان. وهذا الورم يشفى ويزول تمامًا بعد بضعة أيام.	-	إصابات بالجهاز العصبي: 15% - 30% الصمم "الطرش": 15% معدل الوفيات: 5%	المستدمية النزلية من النوع (B) • تُسبب التهاب السحايا الجرثومي، والتسمم العام للدم، من بين أمراض أخرى. الأطفال حتى عمر 4 سنوات معرضون للخطر بشكل خاص.

Arabische vertaling uit het Nederlands van tabel uit Kindboekje: Ziekte – Verwikkeling – Nevenwerking vaccin

الأثار الجانبية للقاح	مضاعفات خطيرة		المرض
	في حالة أخذ اللقاح	في حالة المرض	
لا يوفر لقاح المكورات العنقودية الرئوية المستخدم الحماية من جميع أنواع المكورات العنقودية الرئوية، ولكنه يوفر الحماية من الأنواع التي تسبب أمراضًا خطيرة وشائعة. • 5/1 تورم موضعي أو احمرار أو ألم أو حمى. • الأثار الجانبية الخطيرة نادرة الحدوث.		التسمم العام بالدم، التهاب السحايا، الالتهاب الرئوي. معدل الوفيات: 30٪ في حالة الإصابة بالتهاب السحايا	عدوى المكورات العنقودية الرئوية المكورات العنقودية الرئوية هي بكتيريا يوجد منها أنواع مختلفة. • سبب مهم للإصابة بالتهاب السحايا الجرثومي وعدوى الأذن الوسطى.
• 3٪ الإسهال والقيء		الجفاف معدل الوفيات: في الدول الغربية: منخفض جدًا	فيروس الروتا • عدوى تُسبب في كثير من الأحيان الإسهال والقيء والحمى للأطفال والأطفال الصغار. • الإدخال إلى المستشفى يكون ضروريًا في بعض الأحيان بسبب الجفاف.
يُؤخذ ضمن لقاح الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية • 10/1: الشعور بالإعياء والحمى بشكل عام مع ظهور طفح جلدي • حتى 100/1: التهاب الغدة اللعابية • 100/5: تورم الغدد • 20000/1- 30000: نقص الصفائح الدموية • 0-100/3 آثار على المفاصل عند الأطفال	- -	نقص الصفائح الدموية: 3000/1 10/9 6000/1 رُضِعَ يُصابون خلال الأشهر الثلاثة الأولى من الحمل بعيوب خلقية (الصمم "الطرش"، العمى، عيوب في القلب)	الحصبة الألمانية (الحمراء) • عادة لا تكون خطيرة بالنسبة للأطفال، ولكن في حالة الإصابة أثناء الحمل هناك خطر للتعرض للإجهاض أو إصابة الجنين بعيوب خلقية.

الآثار الجانبية للقاح	مضاعفات خطيرة		المرض
	في حالة أخذ اللقاح	في حالة المرض	
<p>يؤخذ ضمن لقاح الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10/1 شعور عام بالتعب وحمى وأحياناً الإصابة بطفح جلدي • حتى 100/1 التهاب الغدة اللعابية • 100/5 تورم الغدد • 30000-20000/1 نقص الصفائح الدموية • 100/3-0 آثار على المفاصل عند الأطفال 	-	<p>الالتهاب الرئوي: 3.87.3%</p> <p>التشنجات: 0.3-0.5% التهاب الدماغ: 0.5-1% التهاب الدماغ التدريجي المزمّن: 0.5-100000/2</p> <p>معدل الوفيات: 1-10000/2.5</p>	<p>الحصبة</p> <ul style="list-style-type: none"> • مرض شديد العدوى يصاحبه ارتفاع في درجة الحرارة مع ظهور بقع حمراء على الجلد. • 1 من كل 5 أشخاص (20%) يعانون من مضاعفات
<p>يؤخذ ضمن لقاح الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10/1: الشعور بالإعياء والحمى بشكل عام مع ظهور طفح جلدي • حتى 100/1: التهاب الغدة اللعابية • 100/5: تورم الغدد • 20000/1-30000 نقص الصفائح الدموية • 100/3-0 آثار على المفاصل عند الأطفال 	1/1 مليون -	<p>التهاب الدماغ: أكثر من 1%</p> <p>التهاب الحصية: 20% (عند الرجال بعد البلوغ)</p> <p>معدل الوفيات: 10000/1</p>	<p>النكاف (التهاب الغدة النكفية)</p> <ul style="list-style-type: none"> • عدوى فيروسية تبدو مثل البرد. • تورم الغدد اللعابية للأذن على نحو واضح.
<p>لقاح المكورات السحائية من النوع (C)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10/1: تورم موضعي أو احمرار أو ألم أو حمى. • انخفاض الشهية 	-	<p>إصابات دائمة: 30% (الصمم "الطرش"، مشكلات تتعلق بالحركة، مشكلات تتعلق بالتعلم والسلوكيات)</p> <p>معدل الوفيات: 20%</p>	<p>عدوى المكورات السحائية • مرض بكتيري شديد يمكن أن يظهر على هيئة التهاب السحايا أو التهاب في المخ أو تسمم عام بالدم.</p>